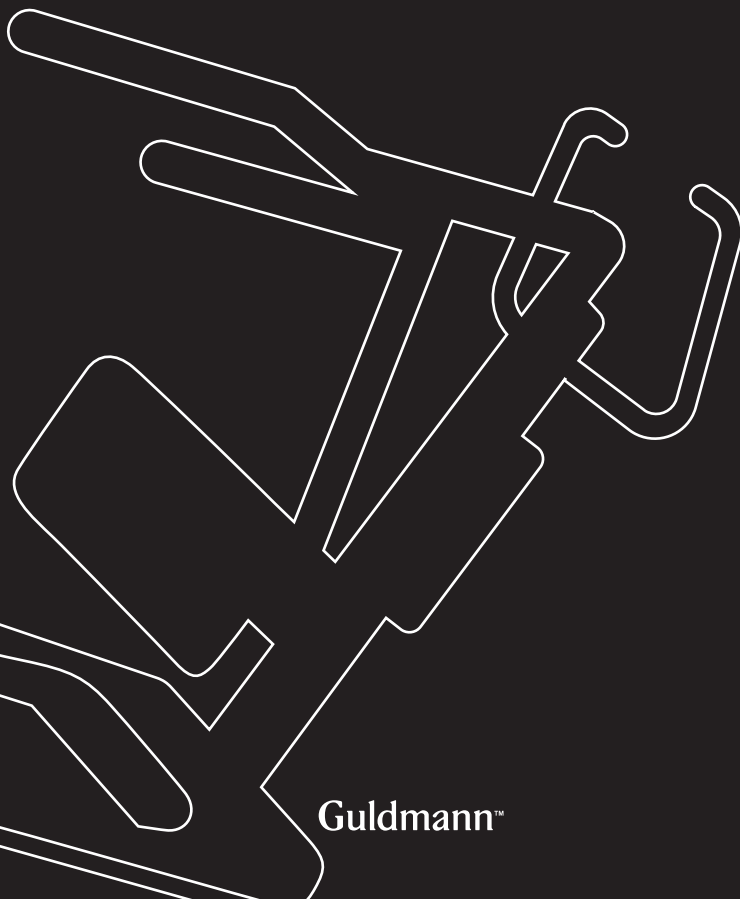




SE. GLS5.2 Uppresningslyft

Bruksanvisning – vers. 102.0



Guldmann™

GLS5.2 Uppresningslyft

Artikelnummer:

5622XX

1.00	Tillverkare	4
2.00	Avsett syfte	4
3.00	Användningsområde	4
4.00	Användningsvillkor	4
4.01	Var GLS5.2 ska användas	5
4.02	Varning	5
4.03	Viktigt	6
5.00	Definitioner	7
5.01	Tillbehör till lyftanordningen	8
6.00	Uppackning och förberedelse av lyftanordning	8
6.01	Monteringsanvisning	8
6.02	Checklista innan användning	11
6.03	Laddning och installation av batteri	12
6.04	Så här laddar du lyftanordningen	13
7.00	Drift	14
7.01	Indikeringslampor och ljudsignaler	15
7.02	Säkerhetsfunktioner	18
8.00	Användning av uppresningslyft	19
8.01	Rengöring och desinfektion	20
9.00	Felsökning	21
10.00	Service och livslängd	22
11.00	Miljöförhållanden	23
12.00	Tekniska specifikationer	25
13.00	Tabell över produktkonfiguration	27
14.00	Märkning	28
15.00	EU-försäkran om överensstämmelse	30

16.00	Miljöpolicy – V. Guldmann A/S	30
17.00	EMC-information	30
18.00	Garanti och servicevillkor	34
A.	Garanti	34
B.	Service eller reparation	34

1.00**Tillverkare**

V. Guldmann A/S.
Graham Bells Vej 21-23A
DK - 8200 Aarhus N
Tfn +45 8741 3100

2.00**Avsett syfte**

GLS5.2 är avsedd för att lyfta och förflytta en person med funktionsnedsättning.

3.00**Användningsområde**

GLS5.2 är lämplig för professionellt bruk på sjukhus, vårdhem, rehabiliteringscentra, institutioner, samt i privata hem och byggnader, där operatörer med medicinsk/klinisk utbildning ständigt finns på plats eller är på besök.

4.00**Användningsvillkor**

GLS5.2 är en mobil oppresningslyft som är utformad för att hjälpa användaren från sittande till stående position. Den kan även användas för att hjälpa användaren under toalettbesök eller i början av rehabiliteringsprocessen. Lyftanordningen passar för att lyfta eller flytta en person som aktivt kan delta i processen, användaren måste även ha bra kommunikationsförmåga.

När oppresningslyften används förutsätts det att:

- Användaren kan balansera i en sittande position, har styrka i den under- och överkroppen och kan kommunicera.
- Lyftanordningen hanteras av en behörig person.
- Oppresningslyften förflyttas med maximal hastighet som motsvarar normal gånghastighet.
- Guldmanns oppresningslyft används tillsammans med Guldmanns lyftsele.

Guldmann fransäger sig allt ansvar när det gäller fel eller olyckor som inträffar som ett resultat av felaktig placering av lyftselen eller på grund av bristande uppmärksamhet från assistenten. Vi rekommenderar att det görs en bedömning av användaren innan varje lyft.

4.01

Var GLS5.2 ska användas

GLS5.2 är utformad för att användas på sjukhus, vårdhem, institutioner och i privata hem. Den kan användas inomhus på ett plant underlag när användaren behöver lyftas eller flyttas.

- Lyftanordningen är utformad så att benen passar under sängar, runt stolar eller rullstolar.
- Lyftanordningen kan användas i våta utrymmen, men får inte utsättas för vattenstänk.
- Lyftanordningen är utformad för att användas till flera patienter. Om lyftanordningen ska flyttas till en annan användare/avdelning eller ett annat rum måste lyftanordningen rengöras.

4.02

Varning

Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder lyftanordning för att lära dig lyftanordningens knappar och säkerhetsfunktioner.

- Överskrid inte maximal belastning.
- Lyftanordningen får endast användas till att lyfta en person.
- Använd endast lyftanordningen på en jämn och plan yta. Lyftanordningen har en begränsad mekanisk stabilitet när den är placerad i sidoläge i en lutning.
- När du justerar lyftanordningens ben måste du se till att ingen person står i närheten eftersom det annars finns risk för klämskador.
- Undvik att stöta till personer eller föremål med lyftanordningen.
- Byt lyftmotor/ställdon enligt tillverkarens instruktioner. Se avsnittet om underhåll
- Om lyftanordningen har skadats får du inte använda den förrän den har godkänts av behörig servicepersonal eller av Guldmanns serviceteam.
- Använd inte lyftanordningen i utrymmen där det kan stänka vatten.
- Använd inte lyftanordningen i närheten av lättantändlig anestesiblandning med luft, syrgas eller lustgas.
- Modifiera inte utrustningen utan tillverkarens tillstånd, inklusive att öppna batteriet som kan skada cellerna och generera hög värme.
- Lyftanordningen är inte avsedd för att köra över trappsteg och trösklar.
- Lyftanordningen kräver speciella säkerhetsföreskrifter beträffande EMC och måste installeras och tas i bruk enligt den EMC-information som finns i kapitel 17 EMC-information.
- Lyftanordningen kan påverkas av bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning.
- Användning av TILLBEHÖR, omvandlare och kablar som inte är specificerade, med undantag av omvandlare och kablar som säljs av Guldmann A/S som reservdelar till interna komponenter i lyftanordningen, kan leda ökade UTSLÄPP eller minska lyftanordningens IMMUNITET.
- Lyftanordningen bör inte användas i närheten av eller staplas med annan utrustning och om lyftanordningen måste användas i närheten av eller staplas med annan utrustning måste den kontrolleras så att normal drift kan garanteras i den konfiguration i vilken den kommer att användas.
- Om batteriet är för varmt, koppla ur det, evakuer rummet och vänta i 2 timmar innan du vidtar ytterligare åtgärder
- Risk för att klämmas mellan toppen av lyftställdonet och lyftarmen.

- Risk för fastklämning mellan den manuella nödsänkingsringen och ställdonets förseglingsring.
- Det finns risk för klämskador mellan benen och chassit vid justering av benen.

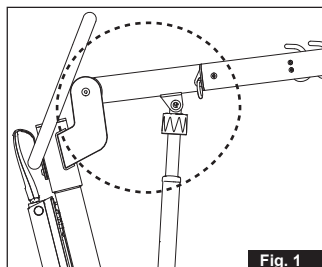


Fig. 1

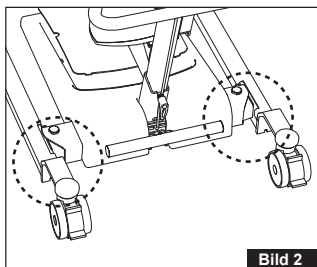
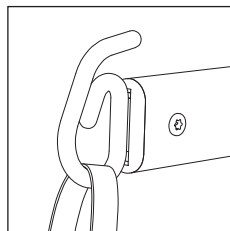
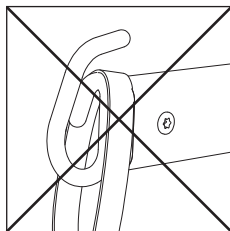
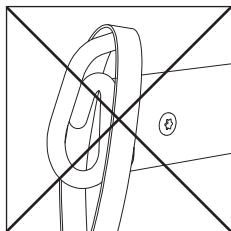


Bild 2

4.03

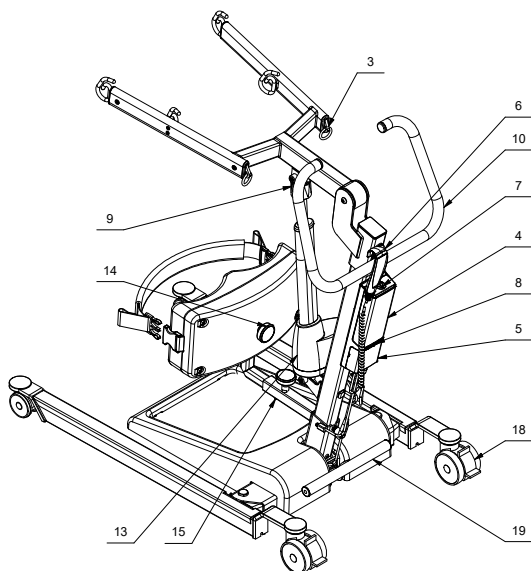
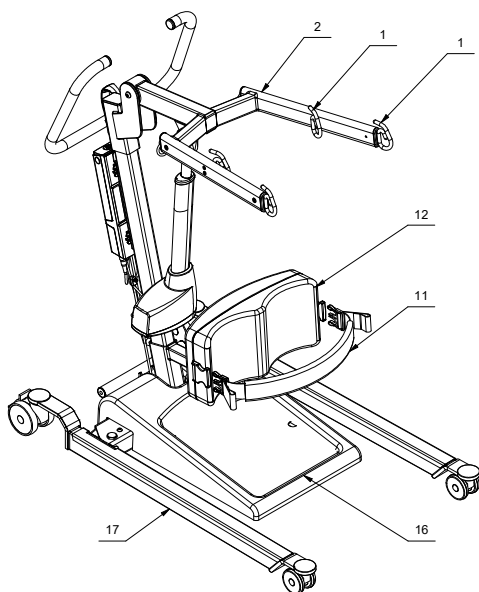
Viktigt

- Planera alltid lyftet innan du börjar.
- Använd endast selar som är utformade att användas med den här uppresningslyft.
- Använd aldrig selar som är skadade eller där etiketterna inte går att läsa.
- Kontrollera att användarens vikt inte överskrider den säkra maxlasten för lyftanordningen.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi att användaren INTE flyttas genom vanliga dörröppningar.
- Försiktighet måste iakttas vid montering av selens lyftband på bommens lyftkrokar.
- Allvarliga olyckor som skett i samband med hjälpmedlet ska anmälas till tillverkaren och lokala ansvarande myndigheten.



1. Krokar för sele
2. Lyftbom
3. Höftstödssele
4. Batteri
5. Kontrollbox
6. Manöverdosa
7. Nödstopp
8. Nödsänkning elektrisk
9. Nödsänkning manuell
10. Draghandtag
11. Vadlyftband
12. Knäskydd
13. Lyftställdon
14. Knäskyddshöjd
justeringsknapp
15. Knäskyddslängd
justeringsknapp
16. Fotplatta
17. Ben till chassi
18. Broms/frigöring
19. Fotstäng

*Tillbehör finns
i Guldmanns
produktkatalog.*



5.01 Tillbehör till lyftanordningen

Lyftselar

Be om en specialbroschyr från leverantören eller tillverkaren.

6.00 Uppackning och förberedelse av lyftanordning

Visuell kontroll av lyftanordningen

Om emballaget är skadat vid leveransen måste lyftanordningen undersökas så att det inte finns några synliga skador eller fel. Om lyftanordningen verkar skadad ska den inte användas förrän den har godkänts av behörig servicepersonal eller av Guldmanns serviceteam.

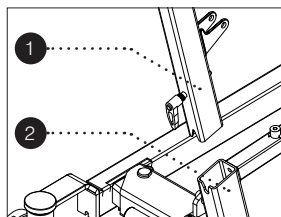
6.01 Monteringsanvisning

Guldmann rekommenderar att den person som monterar uppresningslyften har grundläggande mekaniska kunskaper.

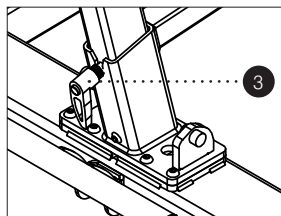
Packa upp lyften på en plan yta och ta försiktigt bort buntband och skyddsskum.

Montering av mast/underrede

Sätt in masten (*pos. 1*) och armen i chassit (*pos. 2*), se till så att masten når ned till botten av chassits rör.



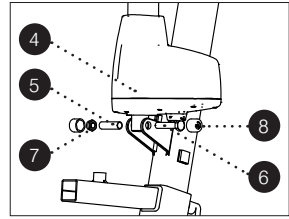
Dra åt monteringsskruven (*pos. 3*) genom att vrida på handtaget medurs, tryck för att få ett fast grepp, dra för att justera handtagets position



Montering av ställdon

Fäst lyftställdonets bas (pos. 4) till masten genom att sätta i röret (pos. 5), fäst bult (pos. 6) och låsmutter (pos. 7) genom att dra åt dem.

Slutför genom att lägga till skyddande plastlock (pos. 8) till muttern och bulten.

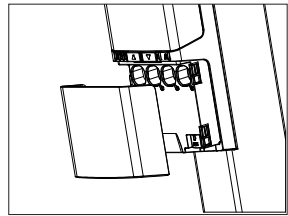


Ställdonets motorkåpa måste vara riktad mot höger sett framifrån.

Fäst ställdonet på lyftarmen på samma sätt.

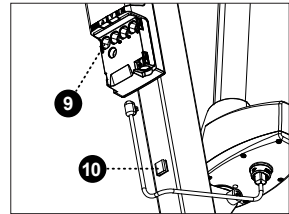
Montering av kontakter för motorer

Starta genom att öppna kabelskyddet genom att dra det ner och rakt ut.

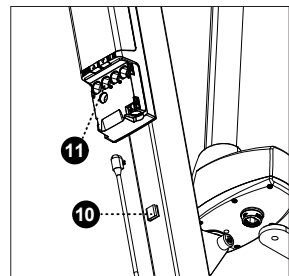


Sätt i kontaktdonet från lyftställdonet till port 1 (pos. 9) på kontrollboxen.

Sätt i kabeln från lyftställdonet i kabelclipsen (pos. 10)



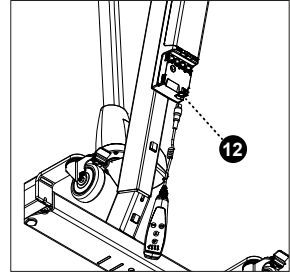
Sätt i kontaktdonet för breddjusteringsmotor i port 2 (pos. 11) på kontrollboxen. Sätt i kabeln från breddjusteringsmotorn i de 2 kabelclipsen (pos. 10)



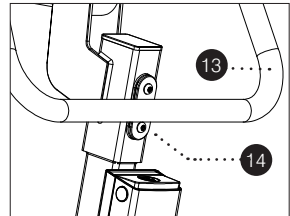
Montering av manöverdosan

Anslut handkontrollen till DIN-porten på kontrollboxen (pos. 12).

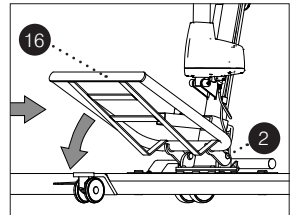
Tryck tillbaka kabelskyddet direkt över de avsedda knapparna.



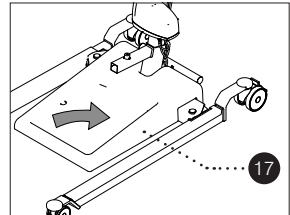
Fäst draghandtaget (pos. 13) vid masten genom att dra åt de två skruvarna (pos. 14).



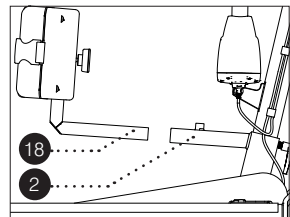
Fäst fotstödet (pos. 16) i chassit (pos. 2) genom att lyfta änden och sätta i fotstödet, sedan vrida nedåt för att låsa det på plats.



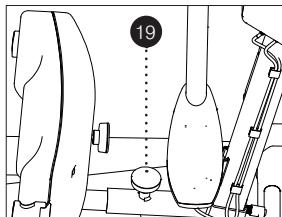
Sätt på fotstödsskyddet (pos. 17).



Sätt knäskyddet (pos. 18) i det fyrkantiga röret på chassit (pos. 2).



Fäst knäskyddet med justeringsknappen (pos. 19).



6.02 Checklista innan användning

- Lyftanordningen får inte användas när den laddas.
- Före första användningen måste serviceindikatorn återställas genom att trycka på upp- och nedknappen samtidigt i 5 sekunder.
- Kontrollera att lyftanordningen höjs och sänks och att benen öppnas och stängs.
Om du hör en varningssignal (ett pipande ljud) FÅR DU INTE ANVÄNDA LYFTANORDNINGEN - den behöver laddas.
- Kontrollera att den gröna lampan på handkontrollen lyser när lyftanordningen aktiveras.
- Kontrollera att nödstoppet och nödsänkningen fungerar. (Se avsnitt 7.02 - säkerhetsfunktioner).
- Se till att lyftanordningen kan röras fritt.
- Kontrollera att selen inte är sliten eller skadad.

När har monterat selen (Se avsnitt om att placera selen i bruksanvisningen för ståsele och höftskyddssele) du är redo att lyfta.

Med användaren i sittande ställning

- Om användaren sitter i rullstol måste bromsarna sättas an.
- Placera lyftbommen i lägsta positionen och sätt lyftanordningen vinkelrätt mot användaren. Hjälparen ska vara placerad vid sidan av lyftanordningen (för att säkerställa att lyftanordningen inte kör över användarens fötter).
- Öppna lyftanordningens breddjustering för chassibenen så att den får plats runt stolen.
- Placera användarens fötter platt på fotplattan och justera knäskyddet - toppen av knäskyddet ska vara i höjd med toppen på smalbenet, två fingrar under knäleden.
- TILLVAL - om användaren tenderar att göra ofrivilliga rörelser kan du använda vadlyftbandet för att säkra att användarens ben hålls kvar på fotplattan. Om vadlyftbandet inte används, fäst lyftbandet på baksidan av knäskyddet (för att undvika lösa lyftband).

- Lyft lyftbommen för att få mer spänning i selen - **SÄKERSTÅL ATT SELEN FORTFARANDE ÄR SÄKER OCH FÄSTS INNAN DU FORTSÄTTER MED LYFTEN.** Kommunikation ska upprätthållas under hela lyftprocessen. Eller också kan du fästa selen på de lägre krokarna; detta kommer att förenkla en alternativ lyftposition och är lämpligare för kortare användare. För att sänka användarens rygg till en sittande position, tryck upp lyftanordningen till stolen / nattstolen / toaletten och placera användaren så att vaden är parallell med stolen / nattstolen / toaletten. Börja sänkningen och be användaren att trycka sitt bäcken/höft bakåt för att säkerställa korrekt sittande position.
- Släpp selens lyftband och flytta lyftanordningen bort från användaren.
- Selen är redo att tas bort - se selens användningsguide.

Arbeta med uppresningslyften

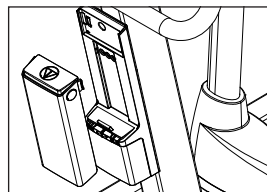
Ha alltid en bra arbetsställning när du sätter fast selen eller använder lyftanordningen. När du flyttar en person ska du använda draghandtaget och gå framåt och bakåt med lyftanordningen med tyngden så nära kroppen som möjligt. Dra eller vrid **ALDRIG** på armlängds avstånd eftersom det kan leda till skador.

6.03

Laddning och installation av batteri

Kontrollera att batteriet är fulladdat inför användning. För mer information, se 6.04 Laddningsprocess.

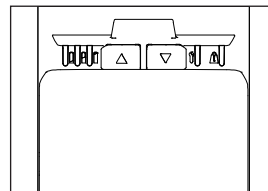
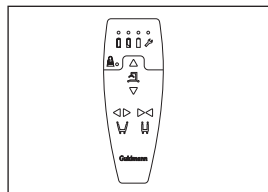
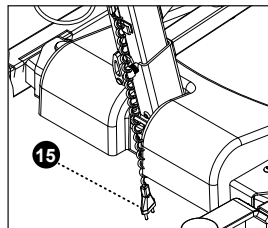
Ta bort batteriförpackningen och montera batteriet ovanpå kontrollboxen. Batteriet har monterats och fästs korrekt när ett klick hörs.



Ladda lyftanordningen varje kväll eller när den inte används. Detta underhåller batterierna och gör att de räcker längre. Undvik att helt ladda ur batteriet.

Laddning

- Ladda genom att sätta i laddsladden (pos. 15) i ett vägguttag. Vid laddning är de gröna LED-lamporna på kontrollboxen tända.
- Den gröna LED-lampan är tänd under laddning när strömsladden är inkopplad.
- Strömförsörjningen kopplas automatiskt bort när lyftanordningen är fulladdad. Den gröna LED-lampan "Laddning" stängs av på kontrollboxen.
- Ladda när endast en grön LED-lampa ovanför en batterisymbol på handkontroll lyser.
- När den gröna LED-lampan för indikatorn för tomt batteri lyser på handkontrollen och larmet ljuder, är det begränsad användning av den mobila lyften.
- Lyftanordningen kan inte användas under laddning.
- Ladda inte i våta utrymmen/badrum.
- Maximal laddningstid är cirka 4 timmar.
- När du har laddat upp batterikapaciteten, låt den kalibreras i upp till 15 sekunder innan du använder lyftanordning.
- När den är fulladdad lyser 3 gröna LED-lampor på både kontrollboxen och handkontrollen.

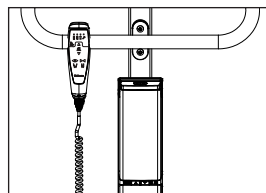
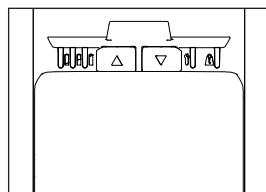
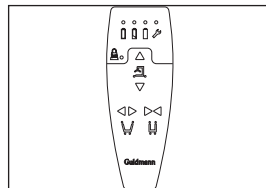


Obs!

Säkerställ att vägguttaget är påslaget när du ansluter kontrollboxens strömsladd för att ladda batteriet.

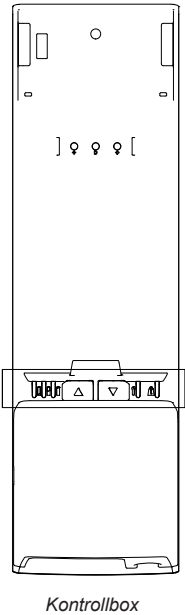
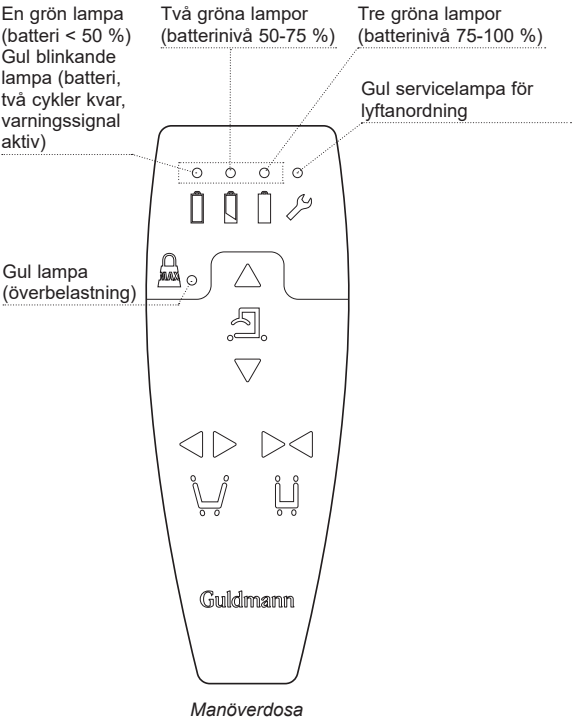
Så här höjer/sänker du och justerar chassibenen in/ut

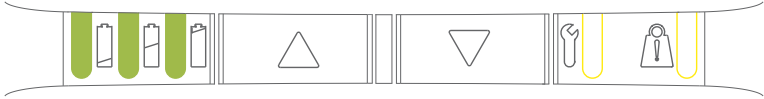
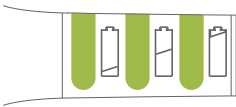
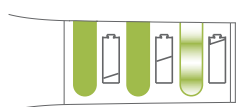
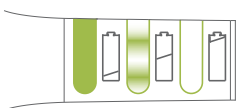
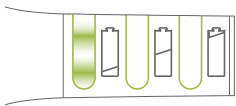
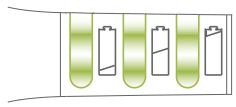
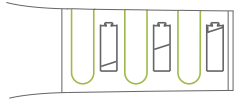
- ▲ • Lyft patienten genom att trycka på UPP-pilen
▼ och sänk patienten genom att tryck på NED-pilen på handkontrollen eller kontrollboxen.
- ◀ ▶ • På mobil lyft GLS5.2 styrs breddjusteringen av chassibenen med hjälp av sidopilarna på handkontrollen. För att växla mellan olika lägen med handkontrollen måste en knapp frigöras innan du aktiverar nästa.
- Använd maximal breddinställning när du lyfter till/från breda stolar, eller vid behov när du lyfter till/från säng, toalett och golv.
- När handkontrollen inte används är den utformad för att kunna placeras på draghandtaget.
- När du manövrerar lyftanordningen måste chassibenen vara i stängt läge.
- Lyftanordningen går i standby-läge efter 2 min. utan användning.

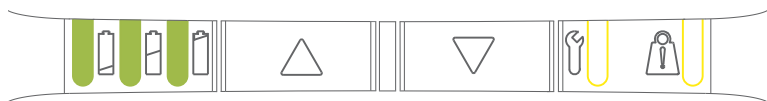


7.01 Indikeringslampor och ljudsignaler

Status	Indikatorlampor	Ljudsignaler	Möjliga GLS5.2-signaler			
			Upp	Ned	Benbredd	Nödsänkning
Manöverdosa						
Batterinivå 75-100 %	3 gröna lampor		x	x	x	x
Batterinivå 50-75 %	2 gröna lampor		x	x	x	x
Batterinivå <50 %	1 grön lampa		x	x	x	x
Kritiskt låg batterinivå, två cykler kvar	1 gul lampa	Piper vid knappaktivering	x	x	x	x
Service för lyftanordning	Gul Tänds under användning och 2 minuter efter		x	x	x	x
Överbelastning	Gul Blinkar 3 gånger + lyser upp i 10 sekunder			x		x
Kontrollbox						
Laddare	Grön blinkande					
Laddad	Grön					



		
LED 1 - LED 2 - LED 3	LED-status (Inte listad = av)	Status under laddning
	LED 1 - 3 konstant på	90 - 100 %
	LED 1 + 2 konstant på LED 3 blinkar långsamt	65 - 90 %
	LED 1 konstant på LED 2 blinkar långsamt	40 - 65 %
	LED 1 blinkar långsamt	0 - 40 %
	LED 1 + 2 + 3 blinkar långsamt	Laddning stoppad p.g.a. låg/hög batteritemperatur eller annat feltillstånd
	Inget ljus i LED-lamporna	Laddning stoppad p.g.a. förlorad kommunikation med batteriet



PRIORITET	LED 4 + LED 5	LED-status (Inte listad = av)	Tillstånd under normal laddning	Kommentarer	Återställ
0		LED 4 blinkar enligt Status för Bluetooth-parning*	Parar ihop Bluetooth	Inte redo för drift	Vänta tills redo
1		LED 4+5 konstant på	Nödstopp aktiverat	Inte redo för drift	Återaktivera nödstoppet
2		LED 4+5 blinkar snabbt (synkront)	ALLVARLIGT FEL Kan inte köra, måste återställas	Ingen rörelse är möjlig	Kontakta återförsäljaren innan du använder lyftanordningen igen
3		LED 5 blinkar långsamt	ÖVERBELASTNING	För tillfället inte redo att LYFTA	Minska belastningen
4		LED 4 blinkar långsamt	Skydd av driftscykeln	För tillfället inte redo att LYFTA	Vänta tills redo
5		LED 5 konstant påslagen	Man kan inte lita på positionen	Drift är möjlig	Drift till servicens slut
6		LED 4 konstant påslagen	Service behövs	Drift är möjlig	Kontakta återförsäljaren innan du använder lyftanordningen igen

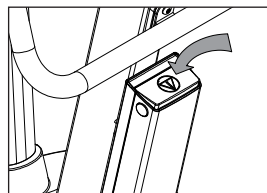
Använd endast nödstoppknappen och nödsänkingsfunktionerna i nödfall. Om nödstoppet/säkerhetsfunktionerna har använts på grund av ett fel måste du kontakta leverantören innan du kan använda lyftanordningen igen.

Aktivera nödstoppfunktionen

Om lyftanordningen är i rörelse och inte svarar på funktionerna som aktiveras med handkontrollen, tryck på den röda knappen ovanpå batteriet. När nödstoppfunktionen har aktiverats fungerar inte lyftanordningen.

För att frigöra nödstoppet tar du bort batteriet genom att använda tummen och pekfinger/ mellanfinger för att trycka på knapparna på batteriets sidor och dra ut batteriet.

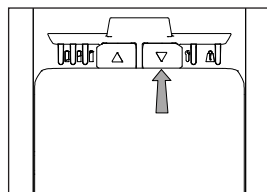
För att ersätta batteriet igen, greppa batteriet i sidorna och styr batteribasen på styristiftet och tryck på plats.



För att koppla från lyften från nätströmmen drar du ut nätkontakten ur uttaget.

Aktivera nödsänkingsfunktionen

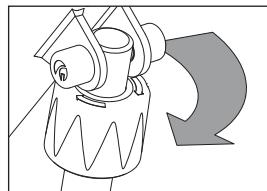
Om lyftanordningen inte sänks ned ska du aktivera följande:



1. Tryck på pilknappen ▼ på kontrollboxen. Detta fungerar som nödsänkning om handkontrollen inte fungerar.

Om lyftbommen inte sänks

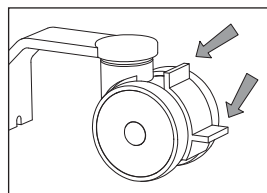
2. Vrid den röda knappen på lyftbommen i pilens riktning (tillval)



Använda bromsarna

De bakre länkhjulen är utrustade med bromsar. Aktivera bromsen genom att trampa på den lägre kickpedalen.

För att frigöra bromsen, sparka på kickpedalens överdel.

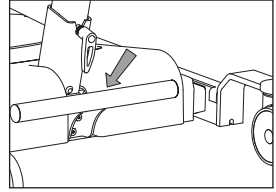


I daglig drift är länkhjulen inte låsta så att lyftanordningen centrerar sig själv efter patientens tyngdpunkt. Om bromsarna är aktiverade i dessa situationer finns det risk för att patientens hud kläms eller att patientens dras ut ur lyftanordningen. Individuella förhållanden kan leda till kliniska bedömningar där länkhjulen måste vara låsta.

Bromsarna måste aktiveras när lyftanordningen är parkerad.

Användning av fotstång

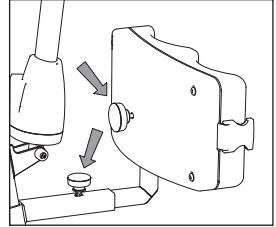
Fotstången finns för att underlätta för hjälparen att påbörja rörelsen och passera dörrtrösklar, utan en patient i lyftanordningen eller för att underlätta att lasta stollen in i fordon. Detta görs genom att placera en fot på fotstången och försiktigt dra tillbaka draghandtaget.



Justering av knäskydd

Knäskyddet kan justeras i vertikal eller horisontell riktning för att passa till olika användare.

Vertikal: Justera genom att skruva upp den gula knappen, lyftanordningen eller sänk knäskyddet till rätt position och dra sedan åt knappen.



Horisontell: Lossa den gula knappen, skjut sedan knäskyddet in eller ut tills det passar användaren. Dra sedan åt knappen medurs för att låsa knäskyddet säkert.

8.00

Användning av uppresningslyft

Lyftanordningen är endast utformad för att lyfta från sittande position. Den är INTE utformad att lyfta från liggande position.

Innan du använder lyftanordningen rekommenderar vi starkt att en full riskbedömning genomförs av en kvalificerad person för att säkerställa användarens förmågor, att korrekt selar används och att miljön är lämplig. Alla som använder lyftanordningen ska vara helt utbildade om dess användning.

Innan varje förflyttning med uppresningslyften, rekommenderar vi starkt att du genomför en snabb bedömning av användarens förmåga.

Snabb bedömning

Med användaren i sittande position i stol / rullstol / sängkant - be användaren att trycka ner sina knän (fötterna måste placeras platt på golvet) - vid inspektion ska hjälparen se användarens lårmuskler spännas. Detta indikerar styrkan att hjälpa till i ståprocessen och bekräftar även kommunikationsförmåga.

Vi rekommenderar att produkterna och de delar som patienter och vårdgivare kommer i kontakt med rengörs med en trasa som fuktats med varmt vatten och mild tvållösning.

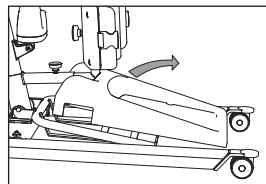
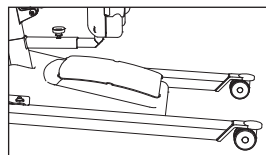
Om desinfektion krävs ska du använda desinficerande våtservetter med isopropanollösning (med max. 85 % koncentration av isopropanol) eller en trasa fuktad med varmt vatten och desinficerande rengöringsmedel, t.ex. klor som upplöses upp till 1500 ppm.

Om du vill använda andra kemikalier med högre upplösning och/eller vätskor för att rengöra eller desinficera dessa produkter ska du först kontakta Guldmann och tillhandahålla säkerhetsdatablad där den kemiska sammansättningen hos dessa kemikalier/vätskor framgår, så att Guldmann kan göra en bedömning.

Försiktighet: Du måste mycket noggrant säkerställa att ingen vätska tränger in i lyften. Lyften är inte vattentät. Om lyften inte skyddas mot vätska kan det leda till skador på lyften och/eller personskador.

För enklare rengöring av fotplattan kan den lyftas av.

Den grå insatsplattan kan tas bort separat för rengöring. Fotplattan och den grå insatsplattan kan rengöras med varmvatten och desinfektionsvål.



Fel:

Lyftanordningen reagerar inte när handreglagets knappar trycks in.

1. Tänds den gröna eller gula LED-lampan på handkontroll när kontrollknapparna aktiveras?

Ja se punkt 6.

Nej ingen lampa är tänd - se punkt 2.

Nej endast den gula lampan är tänd - se punkt 3.

Nej den gula underhållslampan lyser eller varningsljudet piper - se "tabell över indikatorer och ljudsignaler" punkt 13.01

2. Sitter batteriet i lyftanordningen?

Ja se punkt 4.

Nej installera ett fulladdat batteri.

3. Är batteriet i lyftanordningen tillräckligt laddat?

Nej sätt i ett fulladdat batteri eller ladda batteriet.

4. Är nödstoppet aktiverat?

Ja För att frigöra nödstoppet tar du bort batteriet genom att använda tummen och pekfinger/mellanfinger för att trycka på knapparna på batteriets sidor och dra ut batteriet.

För att ersätta batteriet igen, greppa batteriet i sidorna och styr batteribasen på styrstiftet och tryck på plats.

Nej se punkt 5

5. Är kontakten till handreglaget ansluten till lyftanordningen? Reagerar lyftanordningen när manöverdosans knappar aktiveras?

Ja byt ut handreglaget

Nej anslut kontakten

6. Är lyftanordningens anslutningar för motor och benjustering monterade?

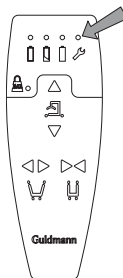
Ja se punkt 5

Nej anslut kontakten

Kontakta Guldmanns servicepersonal eller återförsäljaren om du inte hittar felet.

Enligt den internationella standarden EN/ISO 10535, "Lyftanordning för personer med funktionsnedsättning - Krav och provningsmetoder" måste en säkerhetskontroll av lyftanordningen utföras minst en gång per år.

Lyftanordningen har en förväntad livslängd på 10 år. Beräkningen av livslängden bygger på korrekt användning, rengöring och underhåll, likväl som årlig inspektion samt underhåll av behörig servicemontör eller servicepersonal från Guldmann. Lyftanordningen måste i slutet av sin livslängd utvärderas av behörig servicetekniker. Livslängden på lyftställdonet avgörs av hur ofta lyftanordningen används.



Service får inte utföras på någon del av utrustningen när den används av en patient.

Lyftanordningen styrs av en mikroprocessor som kan skadas om den vidrörs utan att nödvändiga försiktighetsåtgärder vidtas. Därför får underhåll av elektroniken endast utföras av Guldmanns serviceteam.

Reservdelslistor och ritningar kan erhållas från tillverkaren eller återförsäljaren.

Drift

Driftsmiljö för produkten:

- drifttemperaturer på mellan 10 och +35 °C
- en relativ luftfuktighet på mellan 30 och 70 %
- ett lufttryck på mellan 700 och 1060 hPa

Av säkerhetsskäl följ indikerad laddnings- och drifttemperatur.

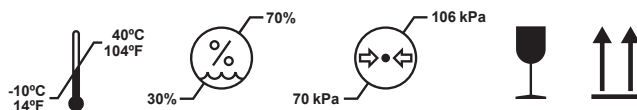
Information finns illustrerad i form av symboler på förpackningen, som till exempel:

- Ömtålig
- Denna sida upp
- UN 3481 litiumjonbatteri

Förutom temperaturen gäller samma miljöförhållanden vid transport och förvaring.

- Transport- och förvaringstemperaturer på mellan -10 och 40 °C

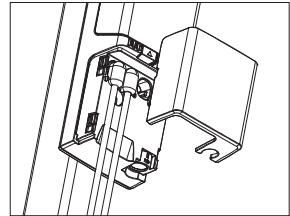
Symboler på förpackningen:



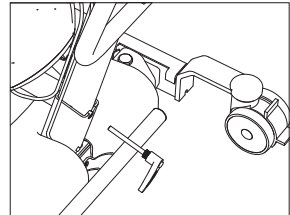
Transport och förvaring

Lyftanordningen kan demonteras för transport och förvaring.

1. Dra ut strömsladden som ansluter lyftanordningens bottenram till port 2 på kontrollboxen.



2. Lossa knappen och lyft masten från basen.



Så här transporterar du lyftanordningen

Guldmann rekommenderar att lyftanordningen alltid transporteras i sin originalförpackning.

Förvaring av uppsyningslyft

Uppsyningslyft ska förvaras i ett torrt rum. Uppsyningslyften får inte förvaras i badrum eller liknande våtutrymmen.

Aktivera alltid nödstoppet när uppsyningslyften ställs undan för förvaring. Om lyften inte används under en längre tid kan man behöva kontrollera eller ladda batteriet då och då.

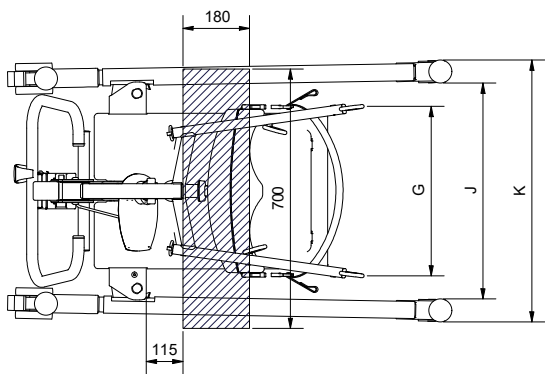
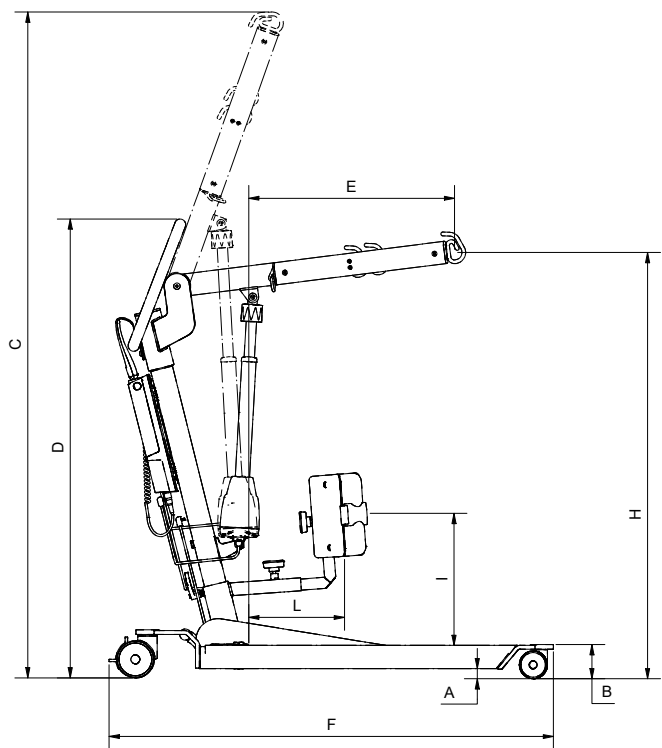
Förebygga/undvika korrosion

Uppsyningslyften får inte förvaras i en fuktig miljö under en längre tid.

Vattenånga kan kondenseras till vatten på uppsyningslyften och orsaka korrosion/rost i både lager och stålram.

Uppsyningslyften får inte utsättas för stora temperaturväxlingar. Ställ inte in en kall uppsyningslyft i ett varmt badrum.

I badhus och badrum är lyftanordningen särskilt utsatt för korrosion och sådana platser bör alltid undvikas för förvaring. Uppsyningslyften ska alltid flyttas från sådana platser efter användning.



Funktioner

Lyftkapacitet, max. 155/205 kg

Drift

Lyfta Elektrisk
Breddjustering Elektrisk
Tryckknappar - max. 3.3 N
Knäskydd Manuell
Lyftbom Manuell

Vikt

Totalt 54 kg
Chassi utan fotplatta och knäskydd 23 kg
Mast och lyftbom inklusive kontrollbox och batteri 20 kg

Mått

A 25 mm
B 90 mm
C 1770 mm
D 1237 mm
E 575 mm
F 1210 mm
G 460 mm
H min/max 850/1740 mm
I min/max 350/450 mm
J min/max 560/1190 mm
K min/max: 670/1310 mm
L min/max 230/320 mm

Vändradie

Vändradie 1360 mm

Säkerhetsfunktioner

Nödstopp Ja
Nödsänkning Ja, elektronisk. Mekanisk på begäran
Skydd mot fastläsning Ja

Elektriska delar

På/av Automatiskt
Integrerad strömförsörjning för laddning
 Inspänning 120-240Vac, 50-60 Hz, 30 VA
Batteri, utbytbar litiumjon 25.2 V / 2,9 Ah
Laddningstid. Max. 4 timmar
Ställdonets förbrukning/ström 24 V, max 8 A
Driftcykel Max 10 %, max. 2 min på, 18 min av.
Batteriskydd Stängs av automatiskt vid låg spänning.
 Diod tänds för att indikera kritisk spänning.

Skyddsklass

Mobil hiss	IP 30
Manöverdosa	IPX 4
Integrerad strömförsörjning	IPX 6
Batteri	IPX 6
Ställdon	IPX 4

Märkning

Produkten är tillverkad i enlighet med rådets direktiv 93/42/EEG av den 14 juni 1993 – inklusive tillägg, som medicinteknisk produkt klass I.

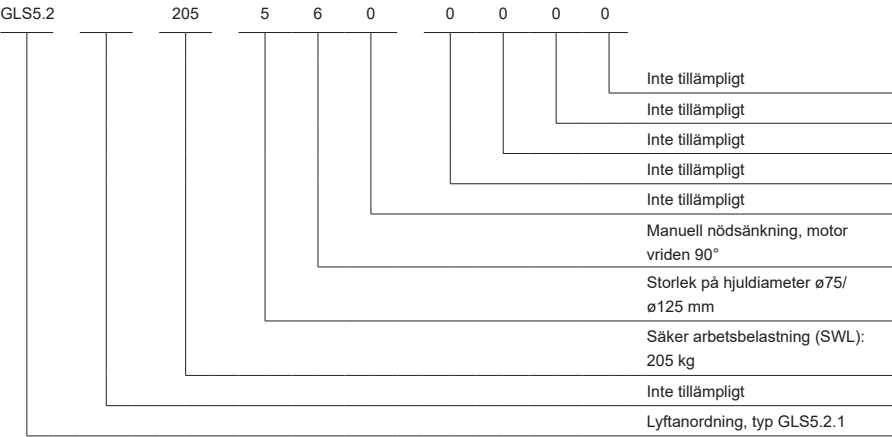
Klassificering

Enligt ISO 9999	12 36 03
-----------------	----------

13.00 Tabell över produktkonfiguration

GLS5.2 uppresningslyft, konfigurationer									
Guldmann lyfttyp	Produkt-serie	Belastning i kg	Typ av hjul	Ställdon-styp	Ytterligare funktioner	Vågmodul	CLM modul	Service-modul	Användar-gränssnitt
GLS5.2	(x)	xxx	x	x	x	x	x	x	x
GLS5.2		155	5	6					
		205	5	6					

Exempel: GLS5.2 205 560 000



Piktogram/etiketter på produkt



Läs instruktionerna före användning



CE-märkning



Medicinteknisk riskklass I enligt EU:s MDR-förordning



Typ B i enlighet med SS-EN 60601-1



Batteriets skick och laddning



Får ej kasseras som hushållsavfall, utan måste återvinnas enligt gällande föreskrifter.



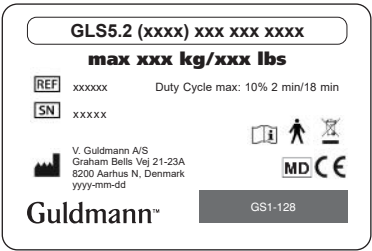
Lyftbommens vertikala rörelse uppåt och nedåt



Benjustering

Exempel på etiketter

Serienummeretikett



Manöverdosa



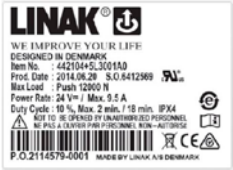
Kontrollbox



Batteri



Ställdon



15.00 EU-försäkran om överensstämmelse

Produkten tillverkas enligt förordning (EU) 2017/745 för EU-parlamentet och Rådet den 5 april 2017, som medicinteknisk produkt klass I.

16.00 Miljöpolicy – V. Guldmann A/S

Guldmann arbetar för att se till att företagets påverkan på klimatet, både lokalt och globalt, minskas till det minimala.

Det är Guldmanns mål att:

- I enlighet med de gällande miljölagarna (t.ex. WEEE och REACH-direktiven)
- Se till att vi, efter bästa förmåga, använder RoHS-material och komponenter
- Se till att våra produkter inte har en onödigt negativ inverkan på klimatet gällande användning, cirkulering eller bortskaffning
- Se till att våra produkter bidrar till en positiv arbetsmiljö på platser där de används

Inspektioner görs årligen av Natur- och miljödepartementet i Århus kommun enligt dansk miljöskyddslag, sektion 42 för referens.

17.00 EMC-information

Tabell 1

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetiska emissioner

GLS5.2-enheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan. Kunden eller användaren av GLS5.2-enheten ska garantera att produkten används i sådan miljö.

Emissionstest	Överensstämmelse-	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	GLS5.2-enheten använder RF-energi endast för intern funktion. Produktens RF-emissioner är således mycket låga och kommer sannolikt inte att ge upphov till störningar i närbelägen elektronisk utrustning.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	
Övertonemissioner IEC 61000-3-2	Klass A	GLS5.2-enheten lämpar sig för användning i alla anläggningar, inklusive i hemmet eller i anläggningar som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätverket som försörjer byggnader som används för bostadsändamål.
Spänningsfluktuationer/ flimmeremissioner IEC 61000-3-3	Följer tillämpliga krav	

Tabell 2

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet

GLS5.2-enheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan.
Kunden eller användaren av GLS5.2-enheten ska garantera att produkten används i sådan miljö.

IMMUNITETSTEST	IEC 60601 testnivå	Överensstämmelsenivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV ledningsburen ± 8 kV luftburen	± 6 kV ledningsburen ± 8 kV luftburen	Golven bör vara tillverkade av trä, betong eller keramiska plattor. Om golven är täckta med syntetiskt material bör den relativa fuktigheten vara minst 30 %.
	± 2 kV för strömförsörjningsledningar ± 1 kV för in-/uteffektlinjer	± 2 kV för strömförsörjningsledningar ± 1 kV för in-/uteffektlinjer	Nätspänningskvaliteten bör vara samma som för typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Överspänning IEC 61000-4-5	± 1 kV ledning(ar) till ledning(ar) ± 2 kV ledning(ar) till jord	± 1 kV differentiallyäge ± 2 kV vanligt läge	Nätspänningskvaliteten bör vara samma som för typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö.
Spänningssänknningar, korta avbrott och spänningsvariationer i strömförsörjningen. Ingångsledningar IEC 61000-4-11	<5 % U_T (>95 % sänkning i U_T) för 0,5 cykel	<5 % U_T (>95 % sänkning i U_T) för 0,5 cykel	Nätspänningskvaliteten bör vara samma som för typisk kommersiell miljö eller sjukhusmiljö. Om användaren av GLS5.2-enheten kräver kontinuerlig användning av enheten under strömavbrott, rekommenderar vi att GLS5.2-enheten drivs från en avbrottsfri strömförsörjning eller ett batteri.
	40 % U_T (60 % sänkning i U_T) för 5 cykler	40 % U_T (60 % sänkning i U_T) för 5 cykler	
	70 % U_T (30 % sänkning i U_T) för 25 cykler	70 % U_T (30 % sänkning i U_T) för 25 cykler	
	70 % U_T (30 % sänkning i U_T) för 25 cykler	<5 % U_T (>95 % sänkning i U_T) i 5 sek	
Nätfrekvens (50/60 Hz) magnetfält IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Magnetfältets nätfrekvens bör mätas i den avsedda installationsplatsen för att säkerställa att den är tillräckligt låg.

OBS! U_T är nätspänningen innan testnivån tillämpas.

Tabell 4

Riktlinjer och tillverkardeklaration – elektromagnetisk immunitet

GLS5.2-enheten är avsedd att användas i den elektromagnetiska miljö som anges nedan.
Kunden eller användaren av GLS5.2-enheten ska garantera att produkten används i sådan miljö.

IMMUNITETSTEST	IEC 60601 TEST-NIVÅ	Överensstämme-nivå	Elektromagnetisk miljö – riktlinjer
Ledningsburen RF IEC 61000-4-6 Utstrålad RF IEC 61000-4-3	3 Vrms 150 kHz till 80 MHz 3 V/m 80 MHz till 2,5 GHz	3 Vrms 3 V/m	Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning ska inte användas på närmare avstånd från någon del av GLS5.2-enheten, inklusive kablar, än det rekommenderade separationsavståndet som beräknats enligt en för sändarfrekvensen tillämplig ekvation. Rekommenderat separationsavstånd $d = 1,2\sqrt{P_d} = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz till 800 MHz $d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz till 2,5 GHz Där P, enligt sändartillverkaren, är sändarens maximala märkuteffekt angiven i watt (W) och d är det rekommenderade separationsavståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställts vid en elektromagnetisk platsinspektion ^{a)} bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensområde ^{b)} Störningar kan uppstå i närheten av utrustning märkt med följande symbol: 

OBS 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensområdet.

OBS 2 Dessa riktlinjer är inte tillämpliga i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorbering och reflexion från strukturer, föremål och människor.

^{a)} Fältstyrkor från fasta sändare, som basstationer för radio (mobil-/sladdlösa) telefoner och landmobillradio, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar och TV-sändningar kan inte förutsägas teoretiskt med exakthet. För att bedöma den elektromagnetiska miljön som påverkas av fasta RF-sändare, bör en elektromagnetisk platsinspektion övervägas. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där GLS5.2-enheten används överstiger ovanstående tillämpliga RF-överensstämmelsenivå bör GLS5.2-enheten bevakas för att normal drift ska kunna garanteras. Om onormal prestanda konstateras kan ytterligare åtgärder krävas, som till exempel att GLS5.2-enheten omorienteras eller placeras på annan plats.

^{b)} För frekvensområden från 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkor vara lägre än 3 V/m.

Tabell 6

Rekommenderade separationsavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning och GLS5.2-enheten

GLS5.2-enheten är avsedd att användas i en elektromagnetisk miljö där utstrålande RF-störningar är reglerade. Kunden eller användaren av GLS5.2-enheten kan hjälpa till att förhindra elektromagnetiska störningar genom att hålla ett minimiavstånd mellan bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning (sändare) och GLS5.2-enheten enligt rekommendationerna nedan med hänsyn till kommunikationsutrustningens maximala uteffekt.

Nominell maximal märkuteffekt för sändaren VIKT	Separationsavstånd med hänsyn till sändarens frekvens m		
	150 kHz till 80 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	80 MHz till 800 MHz $d=1,2\sqrt{P}$	800 MHz till 2,5 GHz $d=2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

För sändare vars maximala märkuteffekt inte anges i listan ovan, kan det rekommenderade separationsavståndet d i meter (m) fastställas enligt en för sändarfrekvensen tillämplig ekvation, där P , enligt sändartillverkaren, är sändarens maximala märkuteffekt angiven i watt (W).

OBS 1 Vid 80 MHz och 800 MHz gäller separationsavståndet för det högre frekvensområdet.

OBS 2 Dessa riktlinjer är inte tillämpliga i alla situationer. Elektromagnetisk spridning påverkas av absorbering och reflexion från strukturer, föremål och människor.

A. Garanti

Guldmann garanterar att dess utrustning är fri från materialdefekter vid normal användning och fungerar enligt specifikationerna i dokumentationen som medföljer utrustningen.

Denna uttryckliga garanti gäller under ett år från ursprungsdatumet för köpet och installationen ("garantiperioden"). Om ett giltigt anspråk görs under garantiperioden för funktionsfel eller utrustningsfel, kommer Guldmann att reparera eller ersätta utrustningen utan någon extra kostnad för dig. Guldmann bestämmer efter eget gottfinnande om utrustningen ska repareras eller bytas ut.

Garantin täcker inte någon del av utrustningen som utsatts för skada eller missbruk av användaren eller andra. Garantin täcker inte någon del av utrustningen som har manipulerats eller ändrats på något sätt av användaren eller någon annan. Guldmann garanterar inte att lyftenhetsfunktionerna kommer att uppfylla dina krav, fungera oavbrutet eller felfritt.

Denna garanti ersätter alla andra uttryckliga och underförstådda garantier, oavsett om de är muntliga, skriftliga eller underförstådda och din rätt till kompensation som fastställs ovan är dina enda gottgörelse. Endast ett ombud som är godkänt av Guldmann får göra ändringar av denna garanti eller ytterligare garantier som är bindande för Guldmann. Följaktligen utgör inte andra utfästelser såsom reklam eller presentationer, oavsett om de är muntliga eller skriftliga, någon garanti från Guldmann.

Denna garanti hävs om utrustningen hanteras eller underhålls på något sätt som inte överensstämmer med avsedd användning eller instruktionerna som medföljer produkten. Dessutom måste all service av utrustningen utföras av en tekniker som är godkänd av Guldmann för att garantin ska gälla under hela garantiperioden. Alla delar eller komponenter som har reparerats eller bytts ut av en av Guldmann godkänd tekniker kommer att garanteras för återstoden av garantiperioden.

B. Service eller reparation

Kontakta Guldmann Repair för godkännande att returnera en defekt artikel under garantiperioden. Du får ett returgodkännandenummer och en adress för att returnera artikeln för garantiservice eller utbyte. Returnera inte artiklar med garanti till Guldmann utan att först få ett returgodkännandenummer.

Om du ska posta artikeln, se till att förpacka den i en robust kartong för att undvika skador. Bifoga ditt returgodkännandenummer, en kort beskrivning av problemet och din returadress och telefonnummer. Guldmann ansvarar inte för förlust eller skada vid transport, så vi rekommenderar att du försäkrar försändelsen.

| Time to care |

V. Guldmann A/S
Huvudkontor:
Tel. +45 8741 3100
info@guldmann.com
www.guldmann.com

Guldmann Sverige AB
Tel. +46 0322 55290
info@guldmann.se
www.guldmann.se

